



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
24 December 2007

Russian
Original: English

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Краткий отчет о 3-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 9 октября 2007 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Мохамад (Судан)

Содержание

Пункт 40 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (Территории, не охватываемые другими пунктами повестки дня) (*продолжение*)

Заслушание петиционеров

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого комитета.



Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Пункт 40 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (Территории, не охватываемые другими пунктами повестки дня) (продолжение)

Заслушание петиционеров

Вопрос о Гуаме (A/C.4/62/4, A/C.4/62/4/Add.1 и Add.2)

1. *По приглашению Председателя г-н Бевакуа ("Фамоксаиян") занимает место за столом петиционеров.*

2. **Г-н Бевакуа** ("Фамоксаиян") говорит, что уже более 20 лет из Гуама направляются делегации в Организацию Объединенных Наций, однако мало что изменилось на политическом уровне. Численность коренного населения чаморро на острове сократилась с 45 процентов в 1980 году до 37 процентов в 2000 году, и расширение военного присутствия Соединенных Штатов без согласия населения и правительства Гуама продолжает усугублять это положение.

3. Оратор приветствует принятие Декларации о правах коренных народов, которая хотя и не является юридически обязательной, однако для коренных народов представляет собой символическую победу. К сожалению, Соединенные Штаты отвергли условия этой Декларации, считая, что вопросы, относящиеся к коренным народам, включая самоуправляющуюся территорию Гуам, являются внутренним делом и что международное сообщество не имеет права вмешиваться в такие вопросы. Очевидно, что народу Гуама по-прежнему будет отказано в праве на самоопределение со стороны управляющей державы. Соединенные Штаты, Канада, Новая Зеландия и Австралия отвергли Декларацию, препроводив чаяния своих коренных народов на самоопределение в зал ожидания истории.

4. Хотя второе Международное десятилетие за искоренение колониализма уже подходит к завершению, мало что изменилось в Гуаме, где самопровозглашенный маяк свободы и демократии продолжает отрицать право народа чаморро на самоопределение и настаивает на том, чтобы Организация Объединенных Наций не вмешивалась в чужие дела. Однако Организация Объединенных Наций должна вновь подтвердить правовое и моральное обязательство управляющей державы осуществить деколонизацию острова в сотрудничестве

с его народом и Организацией. Кроме того, учитывая несговорчивость управляющей державы, исключительно важно, чтобы Организация Объединенных Наций направила в Гуам миссию по установлению фактов, даже если она и не получала приглашения для этой цели.

5. *Г-н Бевакуа покидает место за столом петиционеров.*

6. *По приглашению Председателя г-жа Майлз (Объединение коренных гуамцев) занимает место за столом петиционеров.*

7. **Г-жа Майлз** (Объединение коренных гуамцев) говорит, что Соединенные Штаты уклоняются от ответственности в качестве управляющей державы дать гарантии в отношении права коренного населения Гуама на самоопределение. Военное присутствие Соединенных Штатов на острове продолжает расти, и военные учения оказывают серьезное воздействие на экологическое состояние суши, моря и воздушного пространства. Кроме того, Соединенные Штаты поощряют своих союзников в регионе использовать возможности острова. Одни только военные оккупируют треть территории, и их потребности удовлетворяются в первую очередь. Растущее военное присутствие на острове привлекает деловые круги, и все больше земель, включая прибрежные участки собственности, закупаются для кондоминиумов и закрытых общин. В результате стоимость жизни повышается, и многие коренные жители чаморро продают свои дома и землю и покидают остров.

8. Коренное население не имеет права голоса и получает незначительную денежную поддержку от Соединенных Штатов, что затрудняет получение образования молодыми людьми и сокращает возможности представителей коренного населения привлечь внимание международного сообщества к вопросу о самоопределении. Народ все больше отчуждается от своей земли и культуры и мало знает о больших и взаимосвязанных культурах Океании. Токсичные отходы, образующиеся в результате проведения военных учений, отравляют окружающую среду и воздействуют на здоровье людей. Народ Гуама нуждается в помощи.

9. Милитаризация района является непосредственным препятствием на пути народа Гуама к самоопределению. Организация Объединенных Наций должна призвать управляющую державу к выполнению своих обязанностей и предоставлению средств на проведение разъяснительной работы среди

местного населения по вопросу о самоопределении в целях обеспечения объективности процесса самоопределения. Организация Объединенных Наций и международное сообщество должны также наладить партнерское сотрудничество с населением Гуама в целях защиты его природных ресурсов и окружающей среды и обеспечения его экономического и социального развития. Крайне важно также, чтобы Организация Объединенных Наций направила в Гуам миссию по установлению фактов. Организация, которую представляет оратор, будет продолжать защищать права народа Гуама, с тем чтобы помочь ему занять подобающее место в международном сообществе.

10. *Г-жа Майлз покидает место за столом петиционеров.*

11. *По приглашению Председателя г-жа Аюнг (Гуамская коалиция за мир и справедливость) занимает место за столом петиционеров.*

12. **Г-жа Аюнг**, выступая от имени г-жи Герреро (Гуамская коалиция за мир и справедливость), говорит, что возрастающая милитаризация Гуама является непосредственным препятствием для его самоопределения, а крупномасштабные военные учения Соединенных Штатов в Тихом океане должны вызвать обеспокоенность международного сообщества. Большинство населения Гуама не поддерживает милитаризацию своего острова, однако у них нет возможности противостоять ей. Войска вскоре оккупируют более 30 процентов территории острова, и все новые земли изымаются у населения "путем приобретения". Американские компании открывают магазины и дорогие рестораны; кроме того, захватываются прибрежные и другие нетронутые земли. Семьи чаморро начали продавать свои земли. Наиболее важные ресурсы острова выставляются на продажу, и Соединенные Штаты продолжают расширять инвестиционный потенциал острова в Азии в целом.

13. Усиление иностранного контроля над островом все более затрудняет достижение самоопределения коренным населением. Его язык, культура, политический суверенитет и здоровье принесены в жертву интересам военного господства и экономического контроля Соединенных Штатов. Загрязнение воздуха в результате деятельности вооруженных сил послужило причиной самых высоких в мире показателей заболевания раком и другими смертельными болезнями.

14. Организация Объединенных Наций должна играть более активную роль в обеспечении права народа чаморро на самоопределение и деколонизацию. Комитет должен направить в Гуам миссию по установлению фактов для документального обследования нынешней ситуации. Остров также нуждается в увеличении средств на проведение кампаний по обучению населения в области самоопределения и деколонизации.

15. *Г-жа Аюнг покидает место за столом петиционеров.*

Вопрос о Западной Сахаре (A/C.4/62/3, A/C.4/62/3/Add.2-6, Add.8-9, Add.17, Add.19-20, Add.23, Add.30, Add.34-36, Add.38, Add.43 и Add.48)

16. *По приглашению Председателя г-н Плейте (Европейский парламент) занимает место за столом петиционеров.*

17. **Г-н Плейте** (Европейский парламент) говорит, что в октябре 2006 года Европейский парламент направил специальную делегацию с визитом в Западную Сахару, однако из-за того, что некоторые члены делегации входят в парламентскую группу дружбы с Западной Сахарой, марокканские власти отказались впустить ее, демонстрируя тем самым свое неуважение к Европейскому парламенту. В 2002 и 2007 годах во въезде было отказано группе избранных представителей испанских официальных лиц и журналистов, а также делегации скандинавских дипломатов, соответственно. Марокко отказывает во въезде международным наблюдателям, так как хочет скрыть нарушения прав человека и в буквальном смысле осадное положение, в котором живет народ Сахары, а также подавить свободу передвижения и выражения мнений. Семь членов марокканской Ассоциации прав человека недавно были арестованы за участие в мирной демонстрации, а в июне полиция жестоко подавила мирные демонстрации сахарских студентов.

18. Оратор осуждает подписание в 2005 году соглашения о рыболовстве между Европейским союзом и Марокко, поскольку оно включает воды Западной Сахары и в силу этого незаконно передает Марокко статус управляющей державы с правом использования ресурсов этого района. Марокко в действительности является оккупирующей державой; управляющей державой с правовой точки зрения является Испания. Резолюция 1754 (2007) Совета Безопасности призывает к проведению прямых переговоров между двумя сторонами, направленных на

политическое решение, гарантирующее право народа Сахары на самоопределение. Однако до настоящего времени власти Марокко проявляли мало подлинного стремления решить этот конфликт. В качестве законной управляющей державы Испания должна в сотрудничестве с международным сообществом обеспечить достижение политического решения, которое гарантировало бы право народа Сахары на самоопределение.

19. *Г-н Плейте покидает место за столом петиционеров.*

20. *По приглашению Председателя г-жа Басинет (актриса/творческий работник звукозаписи) занимает место за столом петиционеров.*

21. **Г-жа Басинет**, выступая в личном качестве, говорит, что в течение 30 лет большая часть народа Сахары проживает в самом неблагоприятном для обитания районе алжирской пустыни, а остальная часть подвергается репрессиям со стороны марокканских властей. Вопрос о Западной Сахаре связан с одним из самых затяжных неурегулированных конфликтов в Африке, и Организация Объединенных Наций обязана принять меры в целях его разрешения. Народ Сахары – это сильный и самодостаточный народ, однако ему нужна помощь, чтобы выйти из политического тупика. Беженцы в лагерях нуждаются в средствах, чтобы дать образование своим детям и развивать предпринимательство, например с помощью схем микрокредитования. Они нуждаются в медицинском обслуживании и стройматериалах, основных товарах жизнеобеспечения, генераторах солнечной энергии, компьютерах, доступе к Интернету и возможностям сбыта товаров, которые они производят. Политические и микроэкономические потребности народа Сахары могут быть удовлетворены при условии, что международное сообщество изъявит желание ему помочь.

22. *Г-жа Басинет покидает место за столом петиционеров.*

23. *По приглашению Председателя г-жа Рамос (Американская ассоциация юристов) занимает место за столом петиционеров.*

24. **Г-жа Рамос** (Американская ассоциация юристов) говорит, что власти Марокко угнетали, бросали в тюрьмы и подвергали пыткам население Сахары, и призывает Генерального секретаря защитить основные права и свободы сахарских заключенных. Деколонизация должна быть осуществлена путем

проведения свободного и прозрачного референдума, мониторинг которого должен осуществляться Организацией Объединенных Наций и международными наблюдателями. Испания должна рассматривать вопрос о Западной Сахаре в качестве вопроса о деколонизации в соответствии с международным правом, а Организация Объединенных Наций должна защитить целостность ее территории и ее природные ресурсы.

25. Оратор призывает Специальный комитет обратить внимание на страдания беженцев, проживающих в лагерях Гиндуфа, и выражает надежду, что нынешние переговоры между Народным фронтом освобождения Сегиет эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) и правительством Марокко подготовят почву для референдума без каких-либо предварительных условий.

26. *Г-жа Рамос покидает место за столом петиционеров.*

27. *По приглашению Председателя г-жа Башир-Абдерахман (Сахарский молодежный союз) занимает место за столом петиционеров.*

28. **Г-жа Башир-Абдерахман** (Сахарский молодежный союз) говорит, что правительство Марокко систематически нарушает международное право, не давая возможности народу Сахары осуществить свое право на самоопределение. Право народа Сахары на самоопределение было сформулировано в резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, а также в соглашениях между Королевством Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО. Хотя соглашение о том, что населению Сахары должна быть предоставлена возможность выбирать между независимостью и интеграцией путем свободного, справедливого и прозрачного референдума, было достигнуто еще в 1991 году, этот референдум еще предстоит провести. Кроме того, в настоящее время Марокко в качестве окончательного решения вопроса предлагает автономию.

29. Начиная с мая 2005 года студенты и молодежь Сахары подвергаются нападениям и задержаниям со стороны полиции и вооруженных сил Марокко на всей территории Марокко и Западной Сахары. Поступили сообщения, что некоторые нападения сопровождалось жестокими избиениями, сексуальным насилием и даже преследованием госпитализированных жертв. От имени молодежи Сахары оратор призывает Организацию Объединенных Наций принять срочные меры для предотвращения дальнейших нарушений

прав человека на оккупированных территориях Западной Сахары.

30. *Г-жа Башир-Абдерахман покидает место за столом петиционеров.*

31. *По приглашению Председателя г-жа Ленц (Христианская общинная церковь) занимает место за столом петиционеров.*

32. **Г-жа Ленц** (Христианская общинная церковь) говорит, что в течение 2007 года условия жизни в Западной Сахаре значительно ухудшились. Все шире распространяется голод, сокращаются возможности получения образования, и многие молодые люди вынуждены покинуть свои дома. Многие люди умерли просто потому, что им не была оказана необходимая медицинская помощь. Те, кто остался на оккупированной родине, были лишены своей культурной самобытности, так как Марокко продолжает импортировать свою культуру, язык и самосознание на территорию Западной Сахары. Референдум крайне необходим, для того чтобы дать возможность народу Сахары определить свое будущее и избавиться от страданий.

33. *Г-жа Ленц покидает место за столом петиционеров.*

34. *По приглашению Председателя г-н Бухари (Фронт ПОЛИСАРИО) занимает место за столом петиционеров.*

35. **Г-н Бухари** (Фронт ПОЛИСАРИО) говорит, что обструкция и/или отказ Марокко от различных мирных планов, предлагаемых в течение многих лет, наряду с политикой нарушения прав человека на оккупированной территории подрывает переговоры и доверие к Организации Объединенных Наций. Последнее предложение Марокко об автономии Западной Сахары является предварительным условием рассмотрения этой территории в качестве составной части Марокко. Однако у Марокко нет суверенитета над Западной Сахарой. Западная Сахара является самоуправляющейся территорией, и ее будущее должно быть решено народом этой территории.

36. 10 апреля 2007 года Фронт ПОЛИСАРИО представил Генеральному секретарю свое собственное предложение, подчеркивающее необходимость проведения референдума по вопросу о самоопределении и дающее Марокко возможность обсудить стратегические отношения.

37. Обе стороны провели два раунда переговоров в рамках резолюции 1754 (2007) Совета Безопасности, и проведение третьего раунда было намечено на конец этого года. Хотя Фронт ПОЛИСАРИО в полной мере сотрудничал с личным посланником Генерального секретаря во время этих переговоров, правительство Марокко продемонстрировало, что у него нет намерения следовать резолюциям Организации Объединенных Наций, направленным на обеспечение деколонизации Западной Сахары. Кроме того, сделанная им недавно, на предыдущем заседании Комитета, произвольная интерпретация резолюции 1754 (2007) Совета Безопасности показала, что оно не намерено вести честные переговоры.

38. Напоминая, что цель переговоров состоит в том, чтобы народу Сахары была предоставлена возможность осуществлять свое право на самоопределение и самому решать свое будущее, оратор говорит, что Фронт ПОЛИСАРИО все еще надеется, что в третьем раунде переговоров Марокко приступит к переговорному процессу на добросовестной основе.

39. *Г-н Бухари покидает место за столом петиционеров.*

40. *По приглашению Председателя г-н Марчелли (юрист в области международного права) занимает место за столом петиционеров.*

41. **Г-н Марчелли**, выступая в личном качестве, говорит, что применение принципа самоопределения в отношении Западной Сахары было подтверждено консультативным заключением Международного Суда от 16 октября 1975 года и различными резолюциями Организации Объединенных Наций. Однако применение этого принципа потребует проведения референдума, в ходе которого населению будет предложена возможность выбирать между различными альтернативами – независимостью, вхождением в состав Марокко или автономией. При регистрации избирателей важно иметь в виду, что военная оккупация в значительной мере изменила состав местного населения.

42. И наконец, оратор подчеркивает, что мирное решение вопроса о Западной Сахаре имеет важное значение для стабильности в регионе в целом. Если народ Сахары действительно выбирает независимость, то для государства Сахары важно установить связи в области сотрудничества со всеми государствами региона на основе принципов сотрудничества и мирного решения международных споров.

43. *Г-н Марчелли покидает место за столом петиционеров.*

44. *По приглашению Председателя г-н Роча Македа (Эстремадурская ассоциация дружбы с народом Сахары) занимает место за столом петиционеров.*

45. **Г-н Роча Македа** (Эстремадурская ассоциация дружбы с народом Сахары) говорит, что международное сообщество недостаточно сделало для решения вопроса о Западной Сахаре и марокканские, а также многонациональные компании продолжают эксплуатировать природные ресурсы территории в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и нормы международного права. Кроме того, последнее предложение Марокко – марокканская инициатива о предоставлении статуса автономии для Сахарского региона – не оставляет возможности для проведения референдума.

46. Если эта проблема будет и далее усугубляться, она может дестабилизировать регион в целом. В резолюции 1754 (2007) Совета Безопасности четко говорится, что народ Сахары имеет право на самоопределение. Поэтому оратор призывает правительство Испании поддержать проведение справедливого и честного референдума по вопросу о самоопределении.

47. *Г-н Роча Македа покидает место за столом петиционеров.*

48. *По приглашению Председателя г-н Ауррекоэча (Испанское общенациональное движение обществ солидарности с народом Сахары) занимает место за столом петиционеров.*

49. **Г-н Ауррекоэча** (Испанское общенациональное движение обществ солидарности с народом Сахары) говорит, что народ Сахары является мирным народом, который стремится к получению независимости путем переговоров, так как он все еще верит в силу слова. Несмотря на страдания в течение 30 лет, причиняемые ему властями Марокко, он твердо стремится к свободе и самоопределению. Однако он не готов переносить эти страдания бесконечно.

50. Для того чтобы избежать возвращения к вооруженной борьбе, оратор призывает друзей Западной Сахары, в частности Испанию, которая в качестве управляющей державы продолжает иметь обязательства в отношении Западной Сахары, Францию и Соединенные Штаты, обратиться к Совету Безопасности с просьбой рассмотреть положение в Западной Сахаре в соответствии с главой VII Устава

Организации Объединенных Наций, с тем чтобы заставить Марокко соблюдать нормы международного права и предоставить независимость народу Сахары.

51. *Г-н Ауррекоэча покидает место за столом петиционеров.*

52. *По приглашению Председателя г-н Алонсо Родригес (Испанская ассоциация за права человека) занимает место за столом петиционеров.*

53. **Г-н Алонсо Родригес** (Испанская ассоциация за права человека) говорит, что нельзя мириться с тем, что вопрос о Западной Сахаре остается нерешенным в течение 32 лет. Диалог между сторонами, начавшийся в Манхассете на основе резолюции 1754 (2007) Совета Безопасности, дает возможность для разрешения конфликта, и международное сообщество не может позволить, чтобы эти переговоры окончились неудачей.

54. Правительство Испании должно иметь в виду, что испанское общество чрезвычайно обеспокоено проблемами установления мира в Западной Сахаре и судьбой народа Сахары, и не забывать историческую ответственность, которую оно несет по отношению к этому конфликту. В этой связи оратор призывает правительства всех стран Запада, и в частности правительство Испании, оказать содействие Мировой продовольственной программе (МПП) и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН) в целях оказания помощи сахарским беженцам.

55. Организация, которую представляет оратор, чрезвычайно обеспокоена огромным количеством нераззорвавшихся мин и взрывных устройств, найденных в Западной Сахаре, включая районы, где ежедневно выполняют свои обязанности военные наблюдатели и экипажи Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). Каждый месяц гражданские лица и домашний скот погибают или получают ранения от мин, и их число, без сомнения, будет возрастать, когда беженцы начнут возвращаться домой.

56. *Г-н Алонсо Родригес покидает место за столом петиционеров.*

57. *По приглашению Председателя г-н Морено Наварро (Севильский университет) занимает место за столом петиционеров.*

58. **Г-н Морено Наварро** (Севильский университет) говорит, что нет никакого сомнения в том, что народ Сахары имеет уникальную историческую, культурную и политическую самобытность и что он лишен права на самоопределение. Вопрос о Западной Сахаре был бы уже давно решен, если бы Испания не предала народ Сахары и не подписала трехстороннее соглашение с Марокко и Мавританией. И хотя это преступление было совершено фашистским режимом генерала Франко, ни одно испанское правительство, избранное демократическим путем, не попыталось устранить эту несправедливость.

59. Утверждение Марокко, что конфликт в Западной Сахаре является внутренним делом, является лишь предлогом для продолжающейся марокканской оккупации этой территории. Резолюция 1754 (2007) Совета Безопасности и другие ранее принятые резолюции подтвердили право народа Сахары свободно решать вопрос о своем будущем путем проведения референдума. Предложение об автономии в составе Марокко не удовлетворяет требованиям подлинного референдума по вопросу о самоопределении. Такой референдум должен предоставить две конкретные возможности: вхождение в состав Марокко или независимость.

60. Гражданское сопротивление народа Сахары продолжает возрастать, несмотря на жестокие репрессии со стороны полиции и военных. Количество нарушений прав человека также увеличилось, и сторонникам прав человека, как правило, запрещается въезд на территорию Западной Сахары. Хотя после прекращения огня в 1991 году сопротивление в целом носит мирный характер, молодое поколение Сахары может не удержаться от применения насилия, если оно увидит, что международное сообщество покинуло его.

61. Организация Объединенных Наций слишком терпимо относится к поведению Марокко, и Марокко воспринимает эту терпимость как молчаливое одобрение своей незаконной оккупации. В отличие от Индонезии, Сербии и Ирака Марокко пользуется полной безнаказанностью. Для того чтобы восторжествовала справедливость и соблюдались права человека, с этой безнаказанностью необходимо покончить.

62. *Г-н Морено Наварро покидает место за столом петиционеров.*

63. *По приглашению Председателя г-н Перайта Лечоза (Севильская ассоциация дружбы с народом Сахары) занимает место за столом петиционеров.*

64. **Г-н Перайта Лечоза** (Севильская ассоциация дружбы с народом Сахары) говорит, что хотя власти Марокко приступили к прямым переговорам с Фронтом ПОЛИСАРИО, вопиющие нарушения прав человека, совершаемые Марокко в отношении народа Сахары, продолжаются.

65. пытки и другие формы бесчеловечного обращения, практикуемые марокканскими властями, привели к многочисленным смертельным исходам и увечьям. Многие жители Сахары были похищены и либо заключены в тюрьму, либо лишены права проживания в городских районах. Их лишили права на мирные собрания и политическую организацию; тюрьмы переполнены.

66. Оратор призывает покончить с запретом на публикацию сообщений в Западной Сахаре; расширить полномочия МООНРЗС, включив в них защиту прав граждан Сахары; потребовать у Марокко подписания основных международных документов в области прав человека; прекратить эксплуатацию природных ресурсов Западной Сахары; провести расследование вопиющих нарушений в области прав человека, совершаемых Марокко; демонтировать все наземные мины в Западной Сахаре; а также закрыть так называемую "черную тюрьму" в Эль-Аюне.

67. *Г-н Перайта Лечоза покидает место за столом петиционеров.*

68. *По приглашению Председателя г-н Куатрано (некоммерческая организация "Оссерваторио интернациональ") занимает место за столом петиционеров.*

69. **Г-н Куатрано** (некоммерческая организация "Оссерваторио интернациональ") говорит, что в то время как народ Сахары занят мирной борьбой за самоопределение, марокканские власти, наложив запрет на сообщения средств массовой информации о Западной Сахаре, пытаются создать впечатление, что сахарской проблемы не существует. Несмотря на противоположные утверждения Марокко, стремление к самоопределению широко поддерживается народом Западной Сахары, имеющим глубокие корни национальной самобытности.

70. В ответ власти Марокко развернули широкую последовательную кампанию репрессий, жестокости и пыток. Судебные процессы над активистами не соответствуют международным нормам. Основой для судебных разбирательств часто являются лишь протоколы и показания полиции; обвиняемым не

разрешается иметь свидетелей или пользоваться свидетельскими показаниями в свою защиту; вынужденные признания, заверенные поддельными подписями, не являются редкостью. Кроме того, суды никогда не расследовали заявления обвиняемых о том, что они подвергались пыткам. Приговоры жестоки и не соответствуют тяжести преступлений. Даже международные наблюдатели в области прав человека подвергаются запугиванию со стороны властей Марокко.

71. Проведение надлежащего референдума является задачей первостепенной важности. С этой целью МООНРЗС следует придать дополнительные полномочия по защите гражданских и политических прав народа Сахары, проживающего на оккупированных территориях.

72. *Г-н Куатрано покидает место за столом петиционеров.*

73. *По приглашению Председателя г-н Стенли (церковь "Рокфиш") занимает место за столом петиционеров.*

74. **Г-н Стенли** (церковь "Рокфиш") говорит, что если государства мира могут обеспечить проведение референдума на свободной и справедливой основе, то тогда у них есть полномочия действовать в направлении достижения этой цели. Неспособность принять меры по обеспечению свободного волеизъявления в Западной Сахаре не освобождает эти государства от ответственности за последствия своего бездействия.

75. Хотя в мире существует много проблем, однако положение в Западной Сахаре является постыдным. Народ Сахары терпел одно разочарование за другим в результате несбывшихся обещаний и неудавшегося нормотворчества международного сообщества. Оратор обращается к Организации Объединенных Наций с настойчивой просьбой провести деколонизацию Западной Сахары.

76. *Г-н Стенли покидает место за столом петиционеров.*

77. *По приглашению Председателя г-жа Тёвен ("Оксфам солидарити") занимает место за столом петиционеров.*

78. **Г-жа Тёвен** ("Оксфам солидарити") говорит, что до тех пор пока народ Сахары способен осуществлять свое право на самоопределение, он заслуживает помощи и защиты в соответствии с четвертой

Женевской конвенцией и Конвенцией о статусе беженцев. "Оксфам солидарити" продолжает получать сообщения о нарушениях прав человека в той части Западной Сахары, которая оккупирована Марокко. Марокко также не желает признавать свою ответственность за сахарских беженцев, которые были отправлены в ссылку. Номинально сахарские беженцы, проживающие в Алжире в лагерях Тиндуфа, пользуются защитой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН) и получают помощь через Мировую продовольственную программу (МПП), однако эти организации не выполнили в полной мере свои обязательства. О катастрофической нехватке продуктов и связанных с ней анемией и недоеданием, особенно среди женщин и детей в лагерях, сообщали сахарская и алжирская организации Красного Креста, которые обратились с просьбой о срочном предоставлении международной помощи. Организация, которую представляет оратор, поддерживает это обращение и призывает международное сообщество выполнять свои обязательства, пока не будет найдено справедливое и окончательное решение.

79. *Г-жа Тёвен покидает место за столом петиционеров.*

80. *По приглашению Председателя г-жа Шольте (фонд "Форум защиты") занимает место за столом петиционеров.*

81. **Г-жа Шольте** (фонд "Форум защиты") говорит, что конфликт, продолжающийся в результате неспособности Организации Объединенных Наций провести референдум о самоопределении в Западной Сахаре, послужил причиной того, что почти 200 тыс. человек вынуждены проживать в качестве беженцев в пустыне Сахара, а Марокко подвергает население в оккупированной Западной Сахаре убийствам, пыткам и избиениям, что документально подтверждается организациями "Международная амнистия", "Хьюман райтс уотч" и другими организациями.

82. Тем не менее жители Западной Сахары, используя ненасильственные и законные методы, продолжали добиваться своего права на самоопределение, и руководство Сахары заверило, что оно будет считаться с результатами голосования по вопросу о самоопределении. Большинство граждан Марокко не имеют представления о том, что происходит в Западной Сахаре, потому что их правительство заключает в тюрьму своих собственных журналистов и сторонников прав человека, которые

пытаются давать сообщения по этому вопросу, и преследует международных наблюдателей, пытающихся попасть на территорию Западной Сахары. Несмотря на имевшее место жестокое обращение в отношении населения Сахары со стороны Марокко, жители Сахары продолжают уверять, что в случае их победы на референдуме Сахарская Республика будет иметь добрососедские отношения с Марокко, а также с Алжиром и Мавританией, которые укрепятся в их собственной борьбе против терроризма, что явится доказательством того, что демократические идеалы и всеобщие ценности, за которые боролся народ Сахары, могут привести к процветанию, миру и достижению великой цели Африканского союза – стабильности в Магрибе и возможности экономического развития этого региона на благо всего проживающего в нем населения.

83. Жители Сахары составляют основную часть населения, все еще живущего в условиях колониального господства, и Комитет должен принять решительные меры к тому, чтобы покончить с этим положением.

84. *Г-жа Шольте покидает место за столом петиционеров.*

85. *По приглашению Председателя г-н Пинто Лейте ("Международная платформа юристов за Восточный Тимор") занимает место за столом петиционеров.*

86. **Г-н Пинту Лейте** ("Международная платформа юристов за Восточный Тимор"), выступая также от имени Stichting Zelfbeschikking West-Sahara (Фонд самоопределения Западной Сахары), отмечает, что вопрос о Западной Сахаре продолжает оставаться основным камнем преткновения на пути искоренения колониализма и что Марокко продолжает бросать вызов резолюциям Организации Объединенных Наций и нормам международного права. Некоторые страны закрыли глаза на незаконную аннексию Западной Сахары и теперь пытаются придать ей законный вид, поддерживая предложение Марокко о предоставлении территории Западной Сахары автономии в рамках государства Марокко в обмен на признание марокканского суверенитета над ней – предложение, которое напоминает положение в Восточном Тиморе по отношению к Индонезии десять лет назад. В соответствии с предложением Марокко народу Сахары в нарушение принципа IX резолюции 1541 (XIV) Генеральной Ассамблеи будет навязана автономия, прежде чем у него появится возможность свободно избрать свой статус.

87. На состоявшейся недавно в Гааге конференции по международному праву и вопросу о Западной Сахаре юристы из 12 различных стран пришли к единодушному заключению, что оккупация Западной Сахары и эксплуатация ее природных ресурсов являются незаконными и что единственным правовым решением проблемы является проведение на этой территории свободного и справедливого референдума в соответствии с первоначальным мирным планом Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства. Оратор призывает все государства занять принципиальную позицию, для того чтобы остановить разграбление природных ресурсов Сахары и поддержать неотъемлемое право народа Западной Сахары на самоопределение.

88. *Г-н Пинту Лейте покидает место за столом петиционеров.*

89. *По приглашению Председателя г-н Шопрад (Сорбонна) занимает место за столом петиционеров.*

90. **Г-н Шопрад** (Сорбонна) отмечает, что Марокко, не отказываясь от своего требования на суверенитет над этой частью своей национальной территории, приняло решение передать жителям Сахары путем проведения референдума контроль над их собственными делами через законодательные, исполнительные и судебные учреждения. Это не уступка Фронту ПОЛИСАРИО, а стремление способствовать развитию населения Сахары и сочетанию его марокканского характера с присущей ему самобытностью. Это последнее мероприятие является частью проводимой демократической модернизации Марокко в провинции Сахара, а также в остальной части страны. Демократия состоит в том, чтобы спросить жителей страны, как они хотят жить в государстве, а не спрашивать их, хотят ли они покинуть страну. Никакое государство перед лицом сепаратистского меньшинства не поступит иначе.

91. Следует спросить, что будет представлять собой государство ПОЛИСАРИО. Можно только представить превращение лагерей Тиндуфа в полицейское государство, контролируемое антидемократической внутренне ожесточенной хунтой, которая держит свое население в неволе. Следует выяснить, какой из двух вариантов жители Сахары предпочтут. Учитывая геополитическую эволюцию региона, когда сепаратистские движения кочевников возникают в Мали и Нигере, а также и в Марокко, государства сахарской Африки должны подумать о последствиях, которые будет иметь для их собственного единства и суверенитета создание

небольшого сахарского государства с исламистским меньшинством. Как правило, источником средств к существованию для исламистских движений являются торговля оружием, наркотиками и людьми, а также другие виды организованной преступности под контролем различных сепаратистских групп кочевников, подобных Фронту ПОЛИСАРИО в Западной Сахаре.

92. Национальный суверенитет, один из основных принципов Организации Объединенных Наций, должен решительно противостоять угрозе, исходящей от могущественных транснациональных агентов и местных сепаратистских движений, занимающихся организованной преступностью и исповедующих религиозный фанатизм. Мир между народами покоится на уважении суверенитета, а не на ложных представлениях о собственной самобытности.

93. *Г-н Шопрад покидает место за столом петиционеров.*

94. *По приглашению Председателя г-н Бартолоцци (член Регионального совета Тосканы) занимает место за столом петиционеров.*

95. **Г-н Бартолоцци** (член Регионального совета Тосканы) говорит, что сложный конфликт в Западной Сахаре имеет последствия не только для территориальной целостности Марокко, но и для будущего государств Магриба и стабильности стран Средиземноморского бассейна в целом. Недавно Марокко предложило статус автономии для Сахарского региона, который является гибкой основой для ведущихся переговоров и свидетельствует о том, что Марокко готово искать взаимоприемлемое окончательное политическое решение в соответствии с международными нормами. Это предложение, которое было одобрено в резолюции 1754 (2007) Совета Безопасности как серьезное и заслуживающее доверия, является предпочтительным по сравнению с предложением Фронта ПОЛИСАРИО, в котором лишь перефразируются старые позиции, поскольку оно представляет новый элемент автономии под суверенитетом Марокко, отвергая полную интеграцию Западной Сахары и сохраняя территориальную целостность государства.

96. Генеральный секретарь подчеркнул открытость инициативы Марокко, и его личный посланник недавно отметил, что самоопределение не обязательно должно приводить к независимости. Сами стороны готовы возобновить переговоры, и международное сообщество должно настаивать на скорейшем решении

этого вопроса в ходе предстоящих раундов переговоров. Продолжающийся конфликт имеет серьезные последствия: сахарские беженцы, проживающие в течение последних 32 лет в нечеловеческих условиях, в отчаянии прибегают к подпольной террористической деятельности или организованной торговле людьми, чтобы покинуть лагерь Тиндуфа, угрожая таким образом стабильности Средиземноморского региона.

Права на ответ

97. **Г-н Ромеро Мартинес** (Гондурас), ссылаясь на заявление Соединенного Королевства при использовании права на ответ на предыдущем заседании, говорит, что он хотел бы разъяснить, что его собственное заявление было сделано в общих выражениях без ссылок на какие-либо конкретные отношения между государствами.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.